

Health protection and accident prevention
of migrant workers

This pamphlet does not describe all of
the health and safety norms and
regulations but it does list the main
points

Health and safety on the job

Italiano Inglese

Lavorare in salute e in sicurezza



Società della Salute zona sud est



UF di P.I.S.L.L. zona sud est

Centro Interculturale
ProgettoMigranti

Centro Interculturale di Pontassieve

Health, safety and well-being on
the job are protected by law

On the job it is our
responsibility to take care of
ourselves and our co-workers

It is every employer's duty to
protect and inform workers of
possible risks

The Law

**In Italy the health of the workers is protected
by numerous laws**

One of these is the Legislative Decree n. 81 of 2008.
It indicates the measures which protect the health and
safety of workers

What must the employer do?

He/she must:
- evaluate, reduce or eliminate any health risks present in
the work place;
- nominate a Competent Doctor when it is foreseen by
the law;
- inform workers about any dangerous situations and
about the preventive measures to adopt;
- train workers concerning risks and the correct behaviour
to adopt.

What must the worker do?

He/she must:
- correctly use the machines, the job tools and dangerous
products;
- not remove or modify safety and testing devices;
- not perform any operations or maneuvers that are not
part of his/her job;
- inform the employer of any inefficient equipment;
- undergo the physical examinations as required by law

Some important figures in the work place
**The person responsible for the prevention and
protection service (R.S.P.P.)**
he/she is nominated by the employer(can also be the
employer);

He/she must:
- identify any risks and the necessary measures of pro-
tection;
- supply workers with information concerning risks and
the safety measures.

The workers' representative for safety (R.L.S.)

- he/she is elected by the workers;
- he/she is the person to whom the workers indicate any
health and safety problems;
- he/she is the person who informs the employer about
the problems reported by the workers.

The competent doctor

is the doctor nominated by the employer. He performs the
physical examinations required by law.

Doctor's visits (sorveglianza sanitaria)

- are carried out by the doctor employed by the company
- are physical examinations but they can also comprise
other examinations

What are they for?

- to evaluate the worker's health and his/her ability to
carry out a job;
- the law establishes which workers must undergo doc-
tor's visits and when.

The competent doctor explains to each worker the mean-
ing of the visit and the results of the examinations which
are performed.

Workers under the age of 18

The health of working minors is protected by the law.
In order to work you must be 15 years old.

Under the age of 18 you cannot work in jobs which are

dangerous and harmful for your health (the prohibited
jobs are listed in the Legislative Decree n. 345, 4 August
1999)

Pregnant and postpartum workers

Italian law protects the rights and the health of work-
ers who are pregnant and up to 7 months after deliv-
ery (Legislative Decree n. 151, 26 March 2001).
During pregnancy and up to seven months after deliv-
ery heavy work and chemical products can provoke
health problems and damage for the woman and the
child; the first few months are the riskiest.

The worker must immediately inform her employer of
her pregnancy.
The employer must adopt all the measures necessary
to protect the health of the worker and her child.



Means of protection (DPI - individual protective devices)

D.P.I are any type of equipment worn by the worker in
order to protect him/her from the risks present on the
job.

The D.P.I must:

- be supplied by the employer;
- be suitable for the type of risks in the work place;
- be used for what is foreseen by the instructions sup-
plied.

Signs in the work place

A sign draws attention to what could be
dangerous in the work place. They have a
different shape and colour according to the
type of information they contain.

prohibit:

prohibit actions and dangerous
behaviour



danger:

indicate a risk or danger

obligation:

indicate a behaviour to follow



first aid and emergency exits:

information about the emergency exits and
first aid boxes and rescue devices.



What to do in certain situations

On the job

- do not wear rings, bracelets or other objects that
can "be taken" and dragged by machines or running
systems;
- do not smoke
- separate your work clothes from your personal
clothes.



The Prevention and Safety Office in the work place
(P.I.S.L.L.) of the local Health Service(USL) makes sure
that the laws concerning health and safety in the work
place are respected.

Who monitors the application of the law

In case of an on-the-job accident

- inform your employer immediately;
- immediately go to the doctor or to the hospital emer-
gency room;
- give the doctor all possible information.
The doctor will compile all the certificates which need to
be sent to INAIL (National Institute for on-the-job accident
insurance) for insurance acknowledgment.

In case of professional disease

- inform your employer and the competent doctor of the
company.
- bring the medical certificate of professional disease to
the employer who will send it to INAIL for the eventual
insurance acknowledgment.

Where to get information about your on-the-job health and safety

UF PISLL ZONA SUD EST

- **Firenze**, Via Chiantigiana 37 tel 055-6534725-04
- **Figline V.no**, Via Da Verrazzano 2 - tel 055-9508260
pisllsudest@asf.toscana.it

Comuni: Bagno a Ripoli, Barberino Val D'elsa, Greve
in Chianti, Impruneta, Tavarnelle V.P., S.Casciano V.P.,
Pontassieve, Rufina, Pelago, Figline Valdarno, Incisa
Valdarno, Reggello, Rignano sull'Arno

Other structures in the ASL of Florence

U.F. PISLL MUGELLO, Borgo S. Lorenzo: Viale IV
Novembre, 93 - tel 055-8451625, pisll.mugello@asf.
toscana.it;

U.F. PISLL FIRENZE, Firenze: Via della Cupola, 64 - tel
055-342331, pisll.fi@asf.toscana.it, Comuni: FIRENZE;

U.F. PISLL NORD OVEST, Sesto Fiorentino : Via Righi,
8 - tel 055-4498401, Scandicci : Via Rialdoli, 80 - i tel
055-7294291, pisll.nordovest@asf.toscana.it

**Orientation and assistance for foreign
citizens' access to the local services:**

Sportello Informativo Progetto Migranti,
Centro Interculturale, Via Piave 2, 50065 Pontassieve
(FI), Tel. Fax. 0558315548
cemel@comune.pontassieve.fi.it
www.progettomigranti.it
www.comune.pontassieve.fi.it/cint



Written and edited by:

Piano Integrato di Salute zona sud est: "Tutela della salute dei
lavoratori migranti e prevenzione degli infortuni"
Mauro Giannelli, Paolo Borghi, Maria Rosaria De Monte, Carla
Fiumalbi, ASL 10 Firenze, U.F. P.I.S.L.L. Zona Sud Est: San-
dra Rogialli, Società della Salute Zona sud est: Valentina Vecchi
Centro Interculturale, comune di Pontassieve

Graphics by:

Marina Giaccio
www.accademia-cappiello.it